

DMP- 02	S.R.L. "SUDZUCKER-MOLDOVA"	REDACTIA 01
	CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE	VERSIA 01
	(EN GROS)	DATA 07.02.19
	№1993-05-Z	PAGINA 1/ 4

30 Ianuarie 2020

mun. Chișinău

S.R.L. „Sudzucker-Moldova”, cod fiscal: 1002600008706, sediul: or. Drochia, str. 27 August, 1 în persoana spicherului Comitetului De Conducere dr. Alexander Koss, care acționează în baza statutului, și Directorului Departamentului Vânzări și Marketing Adrian Lipcan, care acționează în baza procurii, denumită în continuare **Vânzător**, pe de o parte

și **S.A. „Bucuria”**, cod fiscal: 1002600023736, sediul or. Chișinău, str. Columna Nr. 162, în persoana directorului general Roman Tryakin, denumită în continuare **Cumpărător**, pe de altă parte, am încheiat prezentul contract de vânzare - cumpărare și am convenit privitor la următoarele:

1. Obiectul contractului

1.1. Vânzătorul se obligă să vândă și să transmită în proprietate Cumpărătorului bunuri, denumirea și cantitatea cărora va fi stabilită pentru fiecare partidă în parte în specificații, iar Cumpărătorul se obligă să primească și să achite bunurile nominalizate în termenii și în condițiile stabilite de prezentul contract.

2. Denumirea, cantitatea și calitatea mărfii

2.1 Denumirea, cantitatea și unitatea de măsură a mărfii sînt indicate în specificații, parte integrantă al prezentului contract.

2.2. Calitatea mărfii trebuie să corespundă standardelor Republicii Moldova pentru această marfă. Vânzătorul confirmă calitatea mărfii prin certificatul de calitate și de conformitate, pentru roada anului 2019. Primirea mărfii după calitate se efectuează de către Cumpărător conform acestor certificate.

2.3. Primirea mărfii după cantitate și calitate se efectuează la locul de transmitere a mărfii de către Vânzător, Cumpărătorului, stabilit de condițiile de livrare.

3. Prețul mărfii

3.1. Prețul mărfii este negociabil. El se stabilește de către părți pentru fiecare lot / livrare aparte și se indică în specificații. Prețul include valoarea mărfii și a ambalajului (dacă marfa se ambalează pentru transportarea ei ulterioară)

3.2. Condiția și termenul de plată pentru marfă se stabilesc de către părți pentru fiecare lot / livrare aparte și se indică în specificații. La efectuarea plății comisioanele băncii ordonatorului și băncilor corespondente se achită integral de CUMPĂRĂTOR.

3.3. Pentru încălcarea termenului de plată, stabilit în punctul 3.2. la prezentul contract, Cumpărătorul va achita Vânzătorului penalitate în mărime de 0,1% din suma datorată, pentru fiecare zi de întârziere.

3.4. Dacă prețul mărfurilor livrate depășește suma de 100 000,00 (una sută mii) lei, Vânzătorul este obligat să înregistreze factura fiscală cu suma mai mare de 100 000,00 lei, în termenul stabilit de legislația fiscală. În caz contrar acesta suportă consecințele prevăzute de legislația în vigoare.

4. Condițiile și termenii de livrare

4.1. Condiția de livrare este stabilită în comun de către părți în formă scrisă prin fax, e-mail, telefonic sau oricare altă formă agreată de către părți pentru fiecare partidă în parte, conform INCOTERMS 2020.

4.2. Cumpărătorul suportă cheltuielile de ridicare a bunurilor.

4.3. La data și locul livrării riscurile asupra bunurilor se transferă la Cumpărătorului.

5. Garanții

5.1. Vânzătorul garantează că bunurile, obiect al prezentului contract, sunt în concordanță cu standardul de calitate prevăzut de legislația națională.

5.2. Vânzătorul nu garantează că bunurile sunt potrivite pentru alte scopuri, decât cele general admise pentru respectivele mărfuri.



[Handwritten signatures]

DMP- 02	S.R.L. "SUDZUCKER-MOLDOVA"	REDACTIA 01
	CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE	VERSIA 01
	(EN GROS)	DATA 07.02.19
	№1993-05-Z	PAGINA 2/ 4

6. Responsabilitatea părților

6.1. Partea care nu execută sau execută necorespunzător obligațiunile contractuale asumate, se obligă să recupereze celeilalte părți prejudiciile cauzate astfel. Responsabilitatea părților, neprevăzută de prezentul contract, este determinată potrivit legislației în vigoare a R. Moldova.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sunt exonerate de responsabilitate pentru neexecutare sau executare necorespunzătoare a obligațiunilor contractuale, dacă aceasta a fost cauzată de circumstanțe de forță majoră, care au survenit după încheierea prezentului contract și pe care părțile n-au putut nici să le prevadă, nici să le prevină prin măsuri rezonabile.

7.2. Partea, care invocă asemenea circumstanțe, este obligată să informeze imediat, în scris, cealaltă parte, dar nu mai târziu de 3 zile calendaristice, despre începutul și după posibilitate sfârșitul circumstanțelor de forță majoră, care împiedică îndeplinirea obligațiunilor contractuale.

7.3. Partea, care nu a respectat obligația de informare privind survenirea circumstanțelor de forță majoră, nu va putea invoca pe viitor aceste circumstanțe drept cauze exoneratoare de răspundere.

7.4. Partea, care invocă circumstanțele de forță majoră, este obligată să le confirme prin certificat de forță majoră, eliberat de organul competent în acest sens.

7.5. În cazurile survenirii și notificării corespunzătoare a circumstanțelor de forță majoră, contractul termenul de executare, de către părți, a obligațiilor asumate prin prezentul contract se amână corespunzător perioadei de timp în care au avut loc situațiile sus - menționate și consecințele lor.

8. Soluționarea diferendelor și litigiilor

8.1. Părțile vor întreprinde toate măsurile pentru a soluționa disputele iscate pe parcursul derulării contractului pe cale amiabilă și înțelegere reciprocă.

8.2. Disputele decurgând din interpretarea sau executarea prezentului contract, care nu vor putea fi soluționate pe cale amiabilă, vor fi deduse spre soluționare instanței de judecată competente.

9. Confidențialitatea informațiilor

9.1. Orice informație ce decurge din derularea prezentului contract se consideră confidențială. Părțile sunt obligate să nu o divulge și/sau să nu o folosească inadecvat în scopuri proprii.

9.2. Partea, care încalcă obligația de confidențialitate, va trebui să repare prejudiciul cauzat. Despăgubirea pentru neexecutarea obligației de confidențialitate poate consta în compensații din beneficiul obținut de cealaltă parte sau în compensarea venitului ratat.

10. Dispoziții finale și tranzitorii

10.1. În problemele nereglementate de prezentul contract, părțile se conduc de prevederile Codului Civil al R.M. și alte acte normative ale Republicii Moldova.

10.2. În înțelesul prezentului contract, orice notificare/comunicare adresată de o parte celeilalte va fi considerată valabil îndeplinită, dacă va fi transmisă la adresa menționată în preambulul contract, prin scrisoarea cu aviz recomandat. Dacă comunicarea/notificarea va fi expediată prin fax sau e-mail, aceasta se va considera primită, de către destinatar, în prima zi lucrătoare de la expediere. Comunicările/notificările verbale nu vor fi luate în considerare de nici una din părți.

10.3. Orice modificare și completări la prezentul contract sânt valabile numai în cazul, când ele sânt întocmite în formă scrisă și sânt semnate de persoanele împuternicite/responsabile a ambelor părți.

10.4 Vanzătorul va prelucra datele cu caracter personal primite de la Cumpărător în legătură cu executarea contractului, respectiv nume și prenume, funcție, semnătura, numărul de telefon și adresa de e-mail aparținând reprezentantului/reprezentanților Cumpărătorului, în conformitate cu prevederile legislației privind protecția datelor cu caracter personal (Legea nr. 133 din 08.07.2011) și numai în legătură cu executarea contractului. Datele cu caracter personal pot fi transmise către autoritățile statului,

DMP- 02	S.R.L. "SUDZUCKER-MOLDOVA"	REDACTIA 01
	CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE	VERSIA 01
	(EN GROS)	DATA 07.02.19
	№1993-05-Z	PAGINA 3/ 4

la cererea acestora, respectiv în vederea ducerii la îndeplinire a obligațiilor legale de către S.R.L. "Sudzucker-Moldova".

10.5. Este interzis Cumpărătorului și angajaților acestuia să promită, să ofere sau să acorde angajaților Vanzătorului orice fel de atenții, beneficii, invitații, cadouri, foloase patrimoniale sau nepatrimoniale, dar fără a se limita la acestea, inclusiv materiale promoționale.

10.6. După semnarea prezentului contract, toate negocierile prealabile, corespondența, acordurile preventive și de intenții, care sau referit la prezentul contract, pierd puterea juridică.

10.7. Așa cum atestă semnăturile de mai jos, Cumpărătorul și Vanzătorul au încheiat prezentul contract la data 30.01.2020 în două exemplare originale, cu aceeași forță juridică, care este valabil până la **31 decembrie 2020**, cu condiția executării reciproce a obligațiilor asumate.

Vanzător:

S.R.L. „Sudzucker -Moldova”

MD - 5200, Republica Moldova

or. Drochia, str. 27 August, 1

cod fiscal: 1002600008706

cod TVA: 7800031

B.C. „Moldova - Agroindbank” S.A., fil. Drochia

cod bancar: AGRNMD2X702

cod IBAN: MD42AG000000225140201796

Tel: 022 202333, Fax: 022 233969

Dr. Alexander Koss

Adrian Lipcan

Cumpărător:

„BUCURIA” S.A.

Or. Chisinau, str. Columna Nr. 162

Tel. +373 22 24-67-28

Cod fiscal 1002600023736

Cod TVA 0500009

Cod IBAN :MD17AG000000022511668708

BC" Moldova-Agroindbank" SA Chis.-Centru

MFO AGRNMD2X723

Director General

Roman Ryakin

